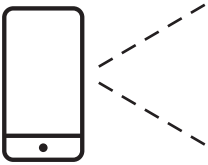


# Fax Over IP Télécopie sur IP

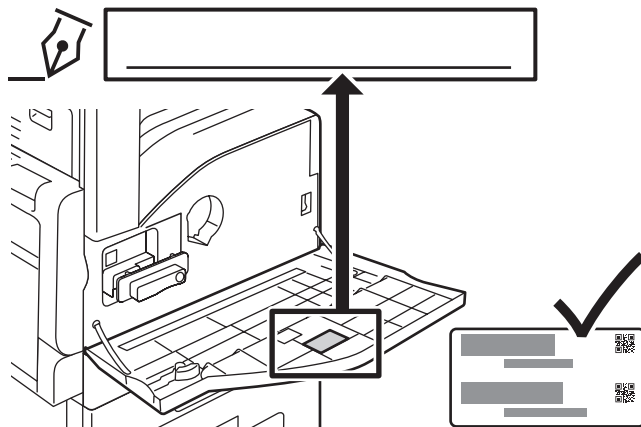


[www.xeroxlicensing.xerox.com/fik](http://www.xeroxlicensing.xerox.com/fik)

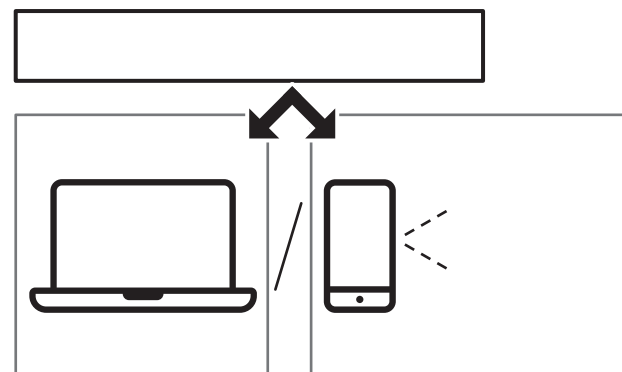
- IT** Fax su IP
- DE** Fax-over-IP
- ES** Fax sobre IP
- CA** Fax per IP
- PT** Fax sobre IP
- NL** Fax over IP
- SV** Fax over IP
- NO** Faks over IP
- DA** Fax via IP
- FI** Fax Over IP
- CS** Faxování přes IP
- PL** Fax Over IP
- HU** Fax-Over-IP
- RU** Передача факсов по IP
- TR** IP üzerinden faks
- EL** Φαξ μέσω IP

607E41190 Rev A



**1**

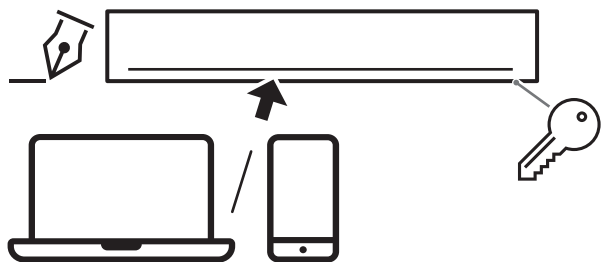
- EN** Inside the front door, locate and note the machine serial number.
- FR** Dans la porte avant, localisez et notez le numéro de série de la machine.
- IT** Prendere nota del numero di serie del sistema all'interno dello sportello anteriore.
- DE** Geräteseriennummer (Vorderabdeckung, innen) notieren.
- ES** En la puerta frontal, encuentre y anote el número de serie de la máquina.
- CA** A la porta frontal, trobeu i anoteu el número de sèrie de la màquina.
- PT** Na parte interna da porta, localize e anote o número de série da máquina.
- NL** Zoek en noteer het serienummer van het apparaat binnen in de voordeur.
- SV** Paikanna koneen sarjanumero etuoven sisäpuolelta ja merkitse se muistiin.
- NO** Innsiden av frontdøren, finn og noter maskinens serienummer.
- DA** Find maskinens serienummer på indersiden af frontlågen og skriv nummeret ned.
- FI** Paikanna koneen sarjanumero etuoven sisäpuolelta ja merkitse se muistiin.
- CS** Vyhleďte a poznamenejte si výrobní číslo zařízení, které naleznete za předními dveřky.
- PL** Wewnątrz przednich drzwi znajdź numer seryjny urządzenia i zanotuj go.
- HU** Az ajtó belső oldalán keresse meg a gép gyári számát, és jegyezze fel.
- RU** Найдите серийный номер аппарата на внутренней стороне дверцы и запишите его.
- TU** Ön kapıdan içinde, makinenin seri numarasını bulun ve not edin.
- EL** Εσωτερικά της μπροστινής θύρας, εντοπίστε και σημειώστε τον σειριακό αριθμό της συσκευής.

**2**

[www.xeroxlicensing.xerox.com/fik](http://www.xeroxlicensing.xerox.com/fik)

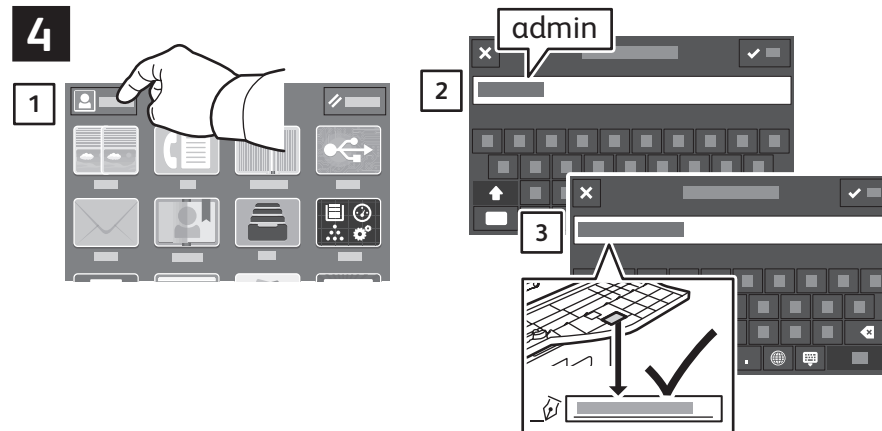
- EN** Scan the QR code, or go to the Xerox Activation Portal, then enter the Activation Code.
- FR** Numérisez le code QR ou rendez-vous sur le portail d'activation Xerox, puis entrez le code d'activation.
- IT** Scansionare il QR code oppure passare al portale di attivazione Xerox e immettere il codice di attivazione.
- DE** QR-Code scannen oder Xerox-Aktivierungsportal aufrufen und Aktivierungscode eingeben.
- ES** Escanee el código QR o vaya al portal de activaciones de Xerox y escriba el código de activación.
- CA** Escanegeu el codi QR o aneu al portal d'activació de Xerox i especifiqueu el codi d'activació.
- PT** Digitalize o código QR ou acesse o Portal de ativação da Xerox e depois insira o código de ativação.
- NL** Scan de QR-code of ga naar de Xerox Activation Portal en voer de activeringscode in.
- SV** Skanna QR-kodi tai siirry Xeroxin aktivointiportaaliin ja syötä aktivointikodi.
- NO** Skann QR-koden eller gå til Xerox Activation Portal og angi aktiveringskoden.
- DA** Scan QR-koden, eller gå til Xerox-aktiveringsportalen, og indtast derefter aktiveringskoden.
- FI** Skanna QR-kodi tai siirry Xeroxin aktivointiportaaliin ja syötä aktivointikodi.
- CS** Nasnímejte QR kód nebo přejděte na portál společnosti Xerox pro aktivace a zadejte aktivací kód.
- PL** Zeskanuj kod QR lub przejdź do portalu Xerox Activation Portal i wprowadź kod aktywacyjny.
- HU** Olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a Xerox Activation Portal webhelyre, és írja be az aktiválási kódot.
- RU** Отсканируйте QR-код или введите код активации на портале Xerox Activation Portal.
- TU** QR kodunu tarayın ya da Xerox Etkinleştirme Portalına gidin, ardından Etkinleştirme Kodunu girin.
- EL** Σαρώστε τον κωδικό QR ή μεταβείτε στην Πύλη ενεργοποίησης της Xerox και μετά εισάγετε τον κωδικό ενεργοποίησης.

3

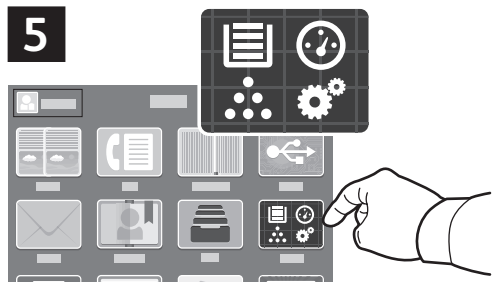


- EN** For later use, note the FIK Website URL and the Feature Activation Key.
- FR** Pour une utilisation ultérieure, notez l'URL du site Web FIK et la clé d'activation des fonctions.
- IT** Prendere nota dell'URL del sito FIK e della chiave di attivazione funzione, che serviranno in un secondo momento.
- DE** URL der FIK-Website und Funktionsaktivierungsschlüssel notieren.
- ES** Tome nota de la dirección URL del sitio web de la FIK y de la clave de activación de funciones para su uso posterior.
- CA** Preneu nota de l'adreça URL del lloc web de la clau d'inicialització de funcions (FIK) i de la clau d'activació de funcions per fer-les servir més tard.
- PT** Para uso posterior, anote a URL do site da FIK e a Chave de ativação do recurso.
- NL** Noteer de URL van de FIK-website en de toepassingsinitialisatiesleutel.
- SV** Merk ite FIK-sivuston URL-osoite ja toiminnon aktivointikoodi muistiin myöhempää käyttöä varten.
- NO** Noter FIK-nettadressen og funksjonsaktiveringsnøkkelen for senere bruk.
- DA** Notér FIK-webadressen og funktionsaktiveringsnøglen til senere brug.
- FI** Merk ite FIK-sivuston URL-osoite ja toiminnon aktivointikoodi muistiin myöhempää käyttöä varten.
- CS** Poznamenejte si adresu URL webu FIK a klíče pro aktivaci funkce pro pozdější použití.
- PL** Zanonuj adres URL witryny FIK i kod aktywacyjny funkcji do późniejszego użycia.
- HU** Jegyezze fel az FIK webhely URL-címét és a funkcióaktiválási kulcsot arra az esetre, ha a későbbiekben azokra szüksége lenne.
- RU** Запишите адрес сайта FIK и ключ активации функции, которые потом потребуются.
- TR** Daha sonraki kullanımlarda, FIK Web sitesi URL'sini ve Özelliğ Etkinleştirme Anahtarını not edin.
- EL** Για μετέπειτα χρήση, σημειώστε τη διεύθυνση URL του ιστότοπου FIK και το κλειδί ενεργοποίησης λειτουργιών.

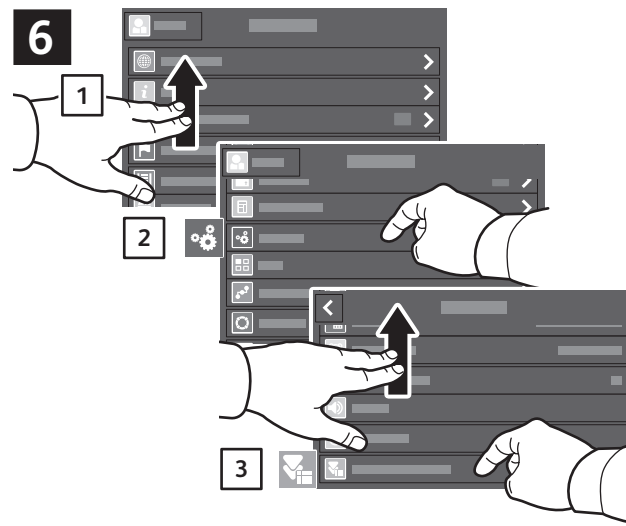
4



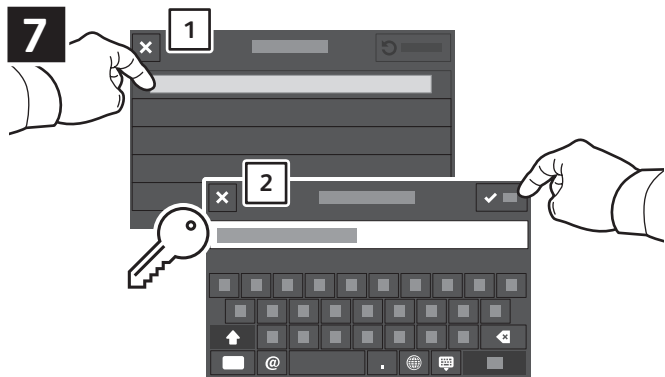
- EN** Enter the login credentials. The default user name is admin. The default password is the device serial number.
- FR** Entrez les références de connexion. Saisir un nom d'utilisateur. Le nom d'utilisateur par défaut est admin. Le mot de passe par défaut est le numéro de série du périphérique.
- IT** Inserire le credenziali di accesso. Il nome utente predefinito è admin. La password predefinita è il numero di serie del dispositivo.
- DE** Anmeldedaten eingeben. Der Standardbenutzername lautet „admin“. Als Standardpasswort wird die Geräteseriennummer verwendet.
- ES** Escriba las credenciales de inicio de sesión. El nombre de usuario prefijado es admin. La clave prefijada es el número de serie del dispositivo.
- CA** Introduïu les credencials d'inici de sessió. El nom d'usuari predefinit és admin. La contrasenya predefinida és el número de sèrie del dispositiu.
- PT** Insira as credenciais de login. O nome de usuário padrão é admin. A senha padrão é o número de série do dispositivo.
- NL** Voer de aanmeldgegevens in. De standaardgebruikersnaam is admin. De standaardtoegangscode is het serienummer van het apparaat.
- SV** Anna kirjautumistiedot. Standardanvändarnamnet är admin. Standardlösenordet är enhetens serienummer.
- NO** Angi påloggingsinformasjonen. Standard brukernavn er admin. Standardpassordet er serienummeret til maskinen.
- DA** Indtast loginoplysningerne. Standardbrugernavnet er admin. Standardadgangskoden er enhedens serienummer.
- FI** Anna kirjautumistiedot. Oletuskäyttäjätunnus on admin. Oletussalasana on laitteen sarjanumero.
- CS** Zadejte přihlašovací údaje. Výchozí uživatelské jméno je „admin“. Výchozí heslo je výrobní číslo zařízení.
- PL** Wprowadź poświadczenia logowania. Domyślna nazwa użytkownika to admin. Hasło domyślnie to numer seryjny urządzenia.
- HU** Írja be a bejelentkezési adatokat. Az alapértelmezett felhasználónév az „admin“. Az alapértelmezett jelszó a készülék gyári száma.
- RU** Введите реквизиты для входа в систему. Имя пользователя по умолчанию: admin. В качестве пароля по умолчанию используется серийный номер устройства.
- TR** Oturum açma kimlik bilgilerini girin. Varsayılan kullanıcı adı admin'dir. Sistem parolasını girin. Varsayılan parola, cihazın seri numarasıdır.
- EL** Εισάγετε τα διαπιστευτήρια σύνδεσης. Το προεπιλεγμένο όνομα χρήστη είναι admin. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι ο σειριακός αριθμός της συσκευής.



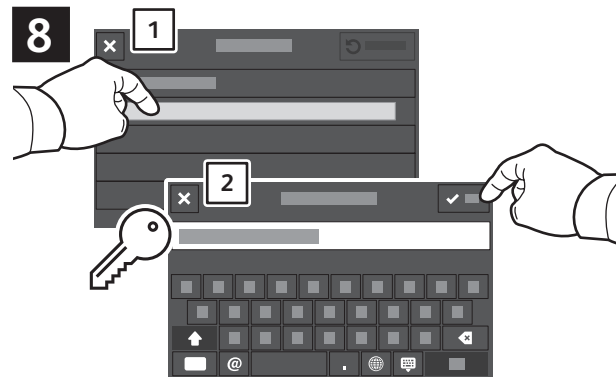
- 5**
- EN** Touch the **Device** app.
  - FR** Appuyez sur l'appli **Périphérique**.
  - IT** Toccare l'app **Dispositivo**.
  - DE** Die App **Geräte** antippen.
  - ES** Toque la aplicación **Dispositivo**.
  - CA** Toqueu l'aplicació **Dispositiu**.
  - PT** Toque no aplicativo **Dispositivo**.
  - NL** Raak de **Apparaat**-app aan.
  - SV** Tryck på appen **Enhet**.
  - NO** Trykk på **Enhet**-appen.
  - DA** Tryk på appen **Enhed**.
  - FI** Kosketa **Laite**-sovellusta.
  - CS** Stiskněte aplikaci **Zařízení**.
  - PL** Dotknij aplikacji **Urządzenie**.
  - HU** Érintse meg a **Készülék** alkalmazást.
  - RU** Выберите приложение **Аппарат**.
  - TR** **Cihaz** uygulamasına dokunun.
  - EL** Πατήστε στην εφαρμογή **Συσκευή**.



- 6**
- 1** Scroll to then touch **General**. Scroll to then touch **Feature Installation**.
  - 2** Faites défiler, puis cliquez sur **Général**. Faites défiler, puis cliquez sur **Installation de fonction**.
  - 3** Scorrere, quindi toccare **Generale**. Scorrere, quindi toccare **Installazione funzionalità**.
  - DE** Zu **Allgemein** scrollen und dann antippen. Zu **Funktionsinstallation** scrollen und dann antippen.
  - ES** Desplácese hasta la opción **General** y tóquela. Desplácese hasta la opción **Instalación de funciones** y tóquela.
  - CA** Desplaceu-vos fins a l'opció **General** i, a continuació, toqueu-la. Desplaceu-vos fins a l'opció **Instal·lació de la funció** i, a continuació, toqueu-la.
  - PT** Role e toque em **Geral**. Role e toque em **Instalação de recurso**.
  - NL** Blader en raak dan **Algemeen** aan. Blader en raak dan **Functie-installatie** aan.
  - SV** Bläddra till tryck sedan på **Allmänt**. Bläddra till tryck sedan på **Installation för funktionen**.
  - NO** Rull til og velg deretter på **Generelt**. Rull til og velg deretter **Funksjonsinstallasjon**.
  - DA** Rul til og tryk på **Generelt**. Rul til og tryk på **Funktionsinstallation**.
  - FI** Vieritä kohtaan **Yleiset** ja kosketa sitä. Vieritä kohtaan **Toiminnon asennus** ja kosketa sitä.
  - CS** Přejděte na položku **Obecné** a stiskněte ji. Přejděte na položku **Instalace funkcí** a stiskněte ji.
  - PL** Przewiń, a następnie dotknij pozycji **Ogólne**. Przewiń, a następnie dotknij pozycji **Instalacja funkcji**.
  - HU** Görgessen az **Általános** lehetőséghez, és érintse meg. Görgessen a **Funkciótelepítés** lehetőséghez, és érintse meg.
  - RU** Прокрутите и нажмите **Общие**. Прокрутите и нажмите **Установка функции**.
  - TR** Ekranı kaydırın ve ardından **Genel** öğesine dokunun. Ekranı kaydırın ve ardından **Özellik Kurulumu** öğesine dokunun.
  - EL** Πραγματοποιήστε κύλιση στην επιλογή **Γενικά** και μετά πατήστε σε αυτή. Πραγματοποιήστε κύλιση στην επιλογή **Εγκατάσταση λειτουργιών** και μετά πατήστε σε αυτή.

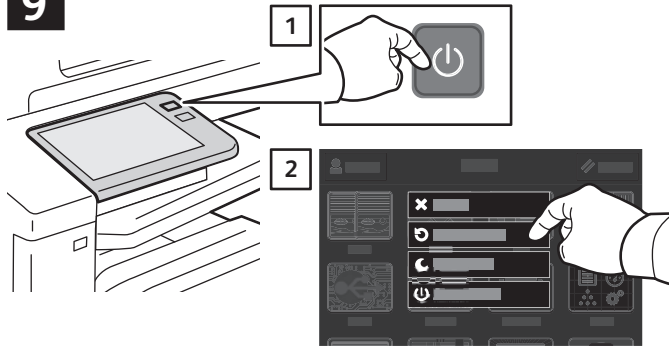


- EN** Enter the Feature Activation Code noted in step 3, then touch **OK**.
- FR** Entrez le code d'activation des fonctions, qui a été noté à l'étape 3, puis touchez **OK**.
- IT** Immettere il codice di attivazione funzione annotato al punto 3 e selezionare **OK**.
- DE** Funktionsaktivierungscode aus Schritt 3 eingeben und **OK**.
- ES** Escriba el código de activación de funciones del paso 3 y toque **Aceptar**.
- CA** Introduïu el codi d'activació de funcions del pas 3 i toqueu **D'acord**.
- PT** Insira o Código de ativação do recurso anotado na etapa 3 e toque em **OK**.
- NL** Voer de toepassingsinitialisatiesleutel uit stap 3 in en selecteer **OK**.
- SV** Anna toiminnon aktivointikoodi, jonka merkitsit muistiin kohdassa 3, ja kosketa sitten **OK**-painiketta.
- NO** Angi funksjonsaktiveringskoden du noterte i trinn 3, og trykk deretter på **OK**.
- DA** Indtast den funktionsaktiveringskode, du noterede i trin 3 og tryk derefter på **OK**.
- FI** Anna toiminnon aktivointikoodi, jonka merkitsit muistiin kohdassa 3, ja kosketa sitten **OK**-painiketta.
- CS** Zadejte kód pro aktivaci funkce poznamenaný během kroku 3 a stiskněte tlačítko **OK**.
- PL** Wprowadź kod aktywacyjny funkcji z kroku 3 i dotknij pozycji **OK**.
- HU** Írja be a 3. lépésben feljegyzett funkcióaktiválási kódot, majd érintse meg a **OK** gombot.
- RU** Введите код активации функции, записанный на шаге 3, и нажмите **OK**.
- TR** Adım 3'te not edilen Özelliğin Etkinleştirme Kodunu girin, ardından **Tamam**'e dokununuz.
- EL** Εισάγετε τον κωδικό ενεργοποίησης λειτουργιών τον οποίο σημειώσατε στο βήμα 3 και, στη συνέχεια, επιλέξτε **OK**.



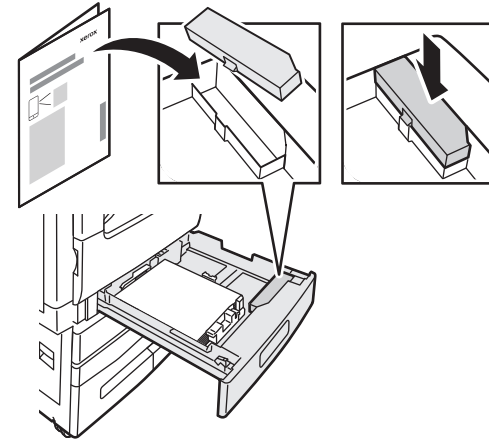
- EN** To add more features, repeat the procedure, then touch **OK**.
- FR** Pour ajouter d'autres périphériques, répétez cette procédure, puis touchez **OK**.
- IT** Per aggiungere altre funzioni, ripetere la procedura e selezionare **OK**.
- DE** Zum Hinzufügen weiterer Funktionen Schritte wiederholen, dann **OK**.
- ES** Para agregar más funciones, repita el procedimiento y toque **Aceptar**.
- CA** Per afegir més funcions, repeteu el procediment i toqueu **D'acord**.
- PT** Para adicionar mais recursos, repita o procedimento e toque em **OK**.
- NL** Voer de toepassingsinitialisatiesleutel uit stap 3 in en selecteer **OK**.
- SV** Voit lisätä muita toimintoja toistamalla tämän toimenpiteen. Kosketa sitten **OK** -painiketta.
- NO** Gjenta prosedyren for å legge flere funksjoner, trykk deretter på **OK**.
- DA** Hvis du ønsker at tilføje flere funktioner, skal du gentage proceduren og derefter trykke på **OK**.
- FI** Voit lisätä muita toimintoja toistamalla tämän toimenpiteen. Kosketa sitten **OK** -painiketta.
- CS** Pokud budete chtít přidat další funkce, celý proces zopakujte. Nakonec stiskněte tlačítko **OK**.
- PL** Aby dodać kolejne funkcje, powtórz procedurę i dotknij pozycji **OK**.
- HU** További funkciók hozzáadásához ismételje meg az eljárást, majd érintse meg az **OK** gombot.
- RU** Чтобы добавить другие функции, повторите указанные действия, затем нажмите кнопку **OK**.
- TU** Daha fazla özellik eklemek için prosedürü tekrarlayın, ardından **Tamam**'a dokununuz.
- EL** Επαναλάβετε τη διαδικασία για να προσθέσετε περισσότερες λειτουργίες και μετά επιλέξτε **OK**.

9



- EN** At the printer control panel, press the **Power/Wake** button, then touch **Restart**.
- FR** Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **alimentation/Réveil**, puis touchez **Redémarrer**.
- IT** Sul pannello comandi della stampante, premere il pulsante di **Alimentazione/riattivazione**, quindi toccare **Riavvia**.
- DE** Am Steuerpult des Druckers die **Einschalt-/Aktivierungstaste** drücken und dann **Neu starten** antippen.
- ES** En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Encendido/Activación** y, a continuación, pulse **Reiniciar**.
- CA** Al tauler de control de la impressora, premeu el botó d' **alimentació/reactivació** i, a continuació, toqueu **Reinicia**.
- PT** No painel de controle da impressora, pressione o botão **Energia/Despertar** e toque em **Reiniciar**.
- NL** Druk op het bedieningspaneel van de printer op de toets **Aan/uit/activeren** en raak dan **Opnieuw starten** aan.
- SV** Tryck på **Ström/aktivera** på skrivarens kontrollpanel och sedan på **Starta om**.
- NO** Trykk på **Strøm/Aktiver**-tasten på skriverens kontrollpanel, og deretter på **Start på nytt**.
- DA** På printerens betjeningspanel skal du trykke på knappen **Tænd/aktivering** og dernæst trykke på **Genstart**.
- FI** Paina tulostimen ohjaustaulun **Virta/herätys**-näppäintä ja kosketa sitten **Käynnistä uudelleen** -näppäintä.
- CS** Stiskněte tlačítko **Napájení/probuzení** na ovládacím panelu tiskárny a poté položku **Restartovat**.
- PL** Na panelu sterowania drukarki naciśnij przycisk **zasilania/wybudzania**, a następnie dotknij pozycji **Uruchom ponownie**.
- HU** A nyomtató vezérlőpultján nyomja meg a **bekapcsolás/ébresztés** gombot, majd érintse meg az **Újraindítás** gombot.
- RU** На панели управления аппарата нажмите кнопку **Питание/Выход из режима сна**, затем нажмите **Перезапуск**.
- TR** Yazıcı kontrol panelinde **Güç/Uygu** düğmesine basın ve ardından **Yeniden Başlat** öğesine dokunun.
- EL** Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το πλήκτρο **Ενεργοποίηση/Αφύπνιση** και επιλέξτε **Επανεκκίνηση**.

10



- EN** Do not discard the documentation.
- FR** Ne jetez pas la documentation.
- IT** Conservare questo documento.
- DE** Die Dokumentation aufbewahren.
- ES** No descarte la documentación.
- CA** No descarteu la documentació.
- PT** Não descarte a documentação.
- NL** Bewaar de documentatie.
- SV** Älä hävita käyttöohjeistoa.
- NO** Ikke kast dokumentasjonen.
- DA** Gem dokumentationen.
- FI** Älä hävitä käyttöohjeistoa.
- CS** Dokumentaci nevyhazujte.
- PL** Nie pozbywaj się dokumentacji.
- HU** Őrizze meg a dokumentációt.
- RU** Документацию следует хранить.
- TR** Dokümanları atmayın.
- EL** Μην πετάξετε τα συνοδευτικά έγγραφα.

